

FRAGEBOGEN FÜR BEWERBERINNEN/BEWERBER
LOCAL NATIONAL EMPLOYMENT APPLICATION – GERMANY ONLY

AGENCY DISCLOSURE NOTICE

The public reporting burden for this collection of information, 0702-0133, is estimated to average 45 minutes per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. Send comments regarding the burden estimate or burden reduction suggestions to the Department of Defense, Washington Headquarters Services, at whs.mc-alex.esd.mbx.dd-dod-information-collections@mail.mil. Respondents should be aware that notwithstanding any other provision of law, no person shall be subject to any penalty for failing to comply with a collection of information if it does not display a currently valid OMB control number.

PRIVACY ACT STATEMENT

AUTHORITY: Title 10 U.S.C. §7013, "Secretary of the Army"; Title 10 U.S.C. §9013, "Secretary of the Air Force"; Army Regulation 215-8/AFI 34-211(I), "Army and Air Force Exchange Service Operations"; and Executive Order 9397 (SSN).

PRINCIPAL PURPOSE(S): This collection of information is necessary to process applications for Local National employment with the Army and Air Force Exchange Service within Europe, specifically in the vicinity of Germany.

ROUTINE USE(S): Records may be disclosed outside of DoD pursuant to Title 5 U.S.C. §552a(b)(3) regarding DoD "Blanket Routine Uses" published at <http://dpcl.d.defense.gov/Privacy/SORNsIndex/BlanketRoutineUses.aspx>. This includes disclosure to Federal, State, local, territorial, tribal, international, or foreign agencies in connection with the hiring or retention of an employee. Application data may be verified by approved organizations such as First Advantage® for completion of applicant's background investigation.

DISCLOSURE: Voluntary. However, failure to provide all the requested information may result in the denial of your application.

SYSTEM OF RECORD NOTICE (SORN): AAFES 0403.01 "Application for Employment Files"; <https://dpcl.d.defense.gov/Privacy/SORNsIndex/DOD-Component-Notices/Army-Article-List/>

INSTRUCTIONS:

1. Complete each area of the application in ink. Make sure the information is complete and accurate.
2. Sign and date the application.
3. Present the form to your local Exchange Human Resource Associate/Manager or the individual who provided the application to you.

FRAGEBOGEN FÜR BEWERBERINNEN/BEWERBER

LOCAL NATIONAL EMPLOYMENT APPLICATION

Stellenbezeichnung/Job Title	NUR VOM PERSONAL BÜRO AUSZUFÜLLEN/ FOR HR USE ONLY
Datum der Ausschreibung od. Anzeige/ Date of posting or advertisement	Eingangsdatum der Bewerbung/Date application received
Stellenausschreibungsnummer (intern) oder Fundstelle (extern) Vacancy-Announcement # or place of posting or advertisement	Ende der Ausschreibung/Closing Date of Announcement
Beschäftigungsort/Location	Sonstiges/Other

TEIL I - ANGABEN ZUR PERSON

SECTION I - PERSONAL DATA

Name, Vorname/ Last Name, First Name	Postleitzahl, Ort/Residence Zip, Place
Straße, Hausnummer (c/o)/ Street, #, (c/o)	Telefon [freiwillige Angabe] Tel# [optional]
Staatsangehörigkeit(en)/Citizenship(s)	Besitzen Sie die US-Staatsbürgerschaft?/Are you also a US citizen?
	<input type="checkbox"/> Ja/Yes US-Sozialversicherungsnummer/SSN <input type="checkbox"/> Nein/No
Seit wann sind Sie in der BRD ansässig? Establishment date of residence in FRG	
Haben Sie jemals bei den Entsendestaaten in der Bundesrepublik Deutschland oder im ehemaligen West Berlin gearbeitet (US, Britische, Französische, Kanadische Streitkräfte, Labor Services/Civilian Support Organisation, EES/AAFES-E, NATO, usw.)?/ Have you ever worked for the Sending States Forces in the Federal Republik of Germany or West Berlin (US, British, French, Canadian Forces, Labor Service/Civilian Support Organization, EES/AAFES-E, NATO, etc.)?	
<input type="checkbox"/> Nein/No <input type="checkbox"/> Ja/Yes (Falls Ja, bitte alle Zeiten unter Teil III angeben)/(If yes, please list all periods in Section III)	

Teil II und III: Nur bei externen Bewerbungen auszufüllen (bei internen Bewerbungen nur wenn nach Einstellung Änderungen eingetreten sind)
 Part II and III: Necessary for external applications only (internal if changes after hire occurred)

TEIL II – AUSBILDUNG

SECTION II - EDUCATION

Art und Ort der Schule/	Type and Place of School	Von/From	Bis/To	Abschluss (Bitte Nachweise beifügen) Are you a graduate? (Please attach certific.)								
				<input type="checkbox"/> Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nein/No								
				<input type="checkbox"/> Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nein/No								
				<input type="checkbox"/> Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nein/No								
Art und Ort der Berufsausbildung/	Vocational Training/ Kind of Training	Von/From	Bis/To	Abschluss (Bitte Nachweise beifügen) Are you a graduate? (Please attach certific.)								
				<input type="checkbox"/> Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nein/No								
				<input type="checkbox"/> Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nein/No								
				<input type="checkbox"/> Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nein/No								
Fremdsprachen/ Foreign Languages												
Bitte Fremdsprachenkenntnisse anführen, zutreffende Kenntnisse ankreuzen (x) /Foreign Languages Skills, please indicate knowledge as appropriate (x)	Lesen/ Reading			Schreiben/ Writing			Sprechen/ Speaking			Verstehen/ Understanding		
	Ausgez./ Exc. (3)	Gut/ Good (2)	Anfangsk./ Fair (1)	Ausgez./ Exc. (3)	Gut/ Good (2)	Anfangsk./ Fair (1)	Ausgez./ Exc. (3)	Gut/ Good (2)	Anfangsk./ Fair (1)	Ausgez./ Exc. (3)	Gut/ Good (2)	Anfangsk./ Fair (1)

Berufliche Kenntnisse, andere Fähigkeiten/Professional knowledges, other skills		
<input type="checkbox"/> Fahrerlaubnis Kl. A (Motorrad)/Drivers License Class A (Motorcycle)	<input type="checkbox"/> Erlaubnis zur Beförderung von Gefahrgut/Hazardous Material License	
<input type="checkbox"/> Fahrerlaubnis Kl. B (PKW)/Drivers License Class B (Passenger Car)	<input type="checkbox"/> Kranführerschein/Crane Operator	
<input type="checkbox"/> Fahrerlaubnis Kl. C (LKW)/Drivers License Class C (Truck)	<input type="checkbox"/> Gabelstaplerführerschein/Forklift Operator (License)	
<input type="checkbox"/> Fahrerlaubnis Kl. D (Bus-Personenbeförderung)/ Drivers License Class D (Bus-Passenger License)		
<input type="checkbox"/> Microsoft Excel	<input type="checkbox"/> Microsoft Word	Andere/Other:
<input type="checkbox"/> Microsoft Powerpoint	<input type="checkbox"/> Microsoft Outlook	

Bereitschaft/Einschränkungen zu besonderen Arbeitszeiten/Willingness/restrictions for special work hours	
<input type="checkbox"/> Nachtschicht/Nightshift	<input type="checkbox"/> Schichtarbeit/Shiftwork
<input type="checkbox"/> Sonn-und Feiertagsarbeit/Sunday/Holiday work	Andere/Other:

TEIL III - BERUFSERFAHRUNG		SECTION III - PROFESSIONAL EXPERIENCE
Bitte geben Sie Ihre Arbeitsverhältnisse an. Beschäftigungsverhältnisse bei den US Streitkräften sind alle anzugeben und ggf. auf weiterem Blatt vervollständigen. Bitte Nachweise beilegen. Please state positions you have occupied, if necessary, continue on additional sheet. List all employments with the US Forces. Add documentation please.		
Von-Bis (MM/JJ)/ From-To (MM/YY)	Arbeitgeber und Anschrift/ Name and address of employer	Tätigkeitsbezeichnung und-beschreibung/ Position title and description of work

TEIL IV - ERKLÄRUNG		SECTION IV - CONFIRMATION
Vorstrafen/Previous Convictions		!!-Nur für externe Bewerber/only for external applicants-!!
Sind Sie jemals zu einer Geld- oder Freiheitsstrafe verurteilt worden?/Have you previously been convicted (Fine/Imprisonment)?		
<input type="checkbox"/> Nein/No <input type="checkbox"/> Ja/Yes - (Geben Sie an, von welchem Gericht, wann, wo und aus welchem Grund)/ (State by what court, when, where and for what reason)		
Die Beantwortung dieser Frage ist grundsätzlich freiwillig, wobei Sie bei tätigkeitsbezogenen Vorverurteilungen zur Angabe verpflichtet sind. Eine Einstellung hängt jedoch von der Vorlage eines aktuellen polizeilichen Führungszeugnisses sowie der Bereitschaft, sich der einfachen Sicherheitsüberprüfung zu unterziehen, ab./The answer to this question is voluntary. However, convictions directly related to the position you apply for must be listed. Furthermore, employment depends on submission of a valid Police Good Conduct Certificate and the willingness to undergo the simple security check.		
Bemerkungen, Ergänzungen, sonstige freiwillige Angaben (z.B. Behindertenstatus)/ Remarks, amendments, other voluntary Information (e.g. Handicapped Status)		
Bitte beachten Sie, dass Ihre Bewerbung ohne die vollständigen Nachweise (Schul-und Arbeitszeugnisse) nicht berücksichtigt werden kann. Die in diesem Formular gemachten Angaben werden ausschliesslich zum Zwecke Ihrer Bewerbung für ein Beschäftigungsverhältnis bei AAFES in Deutschland verwendet. /Please note: without all certificates (employment and school certificates) your application can not be considered. Data in this form will be used exclusively in conjunction with your application for employment with AAFES Germany.		
Ich erkläre, dass alle meine Angaben in dieser Stellenbewerbung richtig und vollständig sind. Mit Übersendung der Bewerbungsunterlagen bin ich mit der elektronischen Erfassung, Vervielfältigung, Aufbewahrung und bis zu 3-monatiger Verwahrung derselbigen einverstanden. I certify that all the information provided in this application is correct and complete. With transmittal of this application I agree with electronic capturing, copying and storage of the application, as well as archiving for up to 3 months.		
Ort/Location	Datum/Date	Unterschrift/Signature